

AALBORG - HVALPSUND JERNBANE

BERETNING OM DRIFTEN

I

REGNSKABSÅRET

FRA 1. APRIL 1968 TIL 31. MARTS 1969

69. DRIFTS PERIODE

Aalborg-Hvalpsund Jernbane er bygget i henhold til lov af 8. maj 1894, 27. maj 1908 og 23. april 1925. Eneretsbevillingerne er af 23. december 1895, 13. november 1908 og 14. august 1925. Strækningen Aars-Nibe-Svenstrup åbnedes for drift den 16. juli 1899, strækningen Aars-Hvalpsund, den 2. juli 1910 og strækningen Sunløse-Hvalpsund den 25. maj 1927.

Banen ejes af aktieselskabet Aalborg-Hvalpsund Jernbaneselskab (reg. nr. 3665), hvis vedtægter af stadfæstet den 7. maj 1919 og 18. februar 1928.

Styrelsen består af et repræsentantskab på 18 medlemmer og en bestyrelse på 7 medlemmer.

Styrelsen bestod den 31. marts 1909 af:

Repræsentantskabet:

Byrådsmedlem Peter Sørensen, Nibe
Gårdejer Gunnar Ladefoged, St. Restrup, Nibe
Amtsrådsmedlem Simon S. Schiødt, Hornum
(Repræsenterende Ministeriet for offentlige Arbejder)

Amtsrådsmedlem Poul Bødker, Svenstrup
Stiftamtmand J.A. Lorck, R., Aalborg
Købmand Axel Klein, Aars, (formand)
Murer Laurits Christensen, Hasseris, Aalborg
Gårdejer Aage Staun, Tyrrestrup, Nibe, (næstformand)
(Repræsenterende Finansministeriet)

Sognerådsformand J.A. Christensen, Farsø
Sognerådsformand, amtsrådsmedlem Holger Mikkelsen, Aars
Fhv. amtsrådsmedlem Jens Jensen, Vegger
Fhv. sognerådsformand Alvar Rasmussen, Hvalpsund
Borgmester Th. Christensen, Aalborg
Byrådsmedlem Just Carl Pedersen, Aalborg
Socialudvalgsformand, fru Ella Christensen, Aalborg
Borgmester H. Søndergaard, Nibe
Sognerådsformand Alfr. Rask, Havbro
(Repræsenterende kommunerne)

Bestyrelsen:

Overretssagfører Georg C. Rendbeck, Aalborg, (formand)
Viceborgmester Marius Andersen, Aalborg, (næstformand)
Amtsrådsmedlem H. Krogh Sørensen, R., Ulsted
Sognerådsformand Th. Mogensen, Brovst
Fhv. amtsrådsmedlem Valdemar Møller, Dybvad
Overdyrlæge J.A. Larsen, R., Aars
Fhv. sognerådsformand Martinus Nielsen, Skelund

Kst. direktør: Aage Velling, Hjørring

I efterfølgende oversigt meddeles de væsentligste oplysninger med hensyn til driften og dens resultater sammenlignet med forrige driftsår:

	1968 - 69	1967 - 68	%
Antal rejsende	297.610	204.130	+ 3,2
Indtægt af personbefordringen	729.375	806.612	+ 9,6
Antal tons gods og kreaturer	17.925	18.908	+ 5,2
Indtægt af gods- og kreaturbefordringen	565.061	601.551	+ 6,1
Samlet driftsindtægt	1.537.743	1.641.859	+ 6,3
Samlet driftsudgift	3.166.825	2.984.685	+ 9,6
Overskud	÷ 1.629.082	÷ 1.342.826	

Der er befordret 6.520 færre rejsende end året forud, og personindtægten er faldet med 77.237 kr.

Den befordrede godsmængde er 983 tons mindre end året forud, og godsindtægten er faldet med 36.490 kr.

På færgeruten Hvalpsund-Sundsøre er der udført 16.105 enkeltture, 41 ture har været aflyst på grund af storm, højvande og is.

Der er over sundet befordret 148.779 personer, 55.879 biler, 402 motorcykler, 671 knallerter, 750 cykler og 18 jernbanevogne.

Den 11. maj 1968 blev tog 353 under passage af overkørsel nr. 57 ved Vegger st. påkørt af en motorcyklist, der pådrog sig svære kvæstelser. Overkørselen er forsynet med automatiske blinklys- og klokkesignaler.

Den 19. oktober 1968 påkørte tog 350 i ubevogtet overkørsel nr 21 nord for Havbro st. en traktor med påhængsvogn. Der skete kun materiel skade.

Den 14. december 1968 påkørte tog 348 ved den ubevogtede overkørsel Illerisørevejen før holdepladsen i Illerisøre en personbil. Der skete kun materiel skade.

I henhold til generalforsamlingsbeslutning af 26. september 1968 blev banens drift indstillet den 31. marts 1969.

D R I F T S R E G N S K A B F O R Å R E T 1 9 6 8 - 1 9 6 9

	kr.	øre	kr.	øre
<u>INDTÆGT.</u>				
1. Personbefordringen	729.374	94		
2. Gods- og kreaturbefordringen	565.061	10		
3. Postens befordring	98.152	68		
4. Ander indtægter	<u>145.154</u>	<u>29</u>	1.537.743	01
<u>UDGIFT.</u>				
I. Administrationen	181.020	01		
II. Driftsafdelingen	1.038.635	75		
III. Baneafdelingen	449.367	53		
IV. Maskinafdelingen	1.006.178	76		
V. Færgen	282.226	27		
VI. Andre udgifter	<u>1.230.309</u>	<u>92</u>	4.187.738	34
Driftsresultat			÷ 2.649.995	33
Afdrag på moderniseringslån, prioritetslån og andre faste lån	-	-		
Forpagtningsafgifter	-	-		
Henlæggelser til afskrivningsfond	-	-		
Endeligt resultat			÷ 2.649.995	33
Refusion af reguleringstillæg m.v. til pensionister i henhold til lov nr. 54 af 16. marts 1956	959.563	00		
Refusion af pensionsbidrag for funktionærer i henhold til lov nr. 340 af 23. december 1959	<u>61.350</u>	<u>16</u>	1.020.913	16
Restunderskud			<u>1.629.082</u>	<u>17</u>

SPECIFIKATION TIL DRIFTSREGNSKAB

INDTÆGT

	kr.	øre	kr.	øre
1. Personbefordringen			729.374	94
2. Gods- og kreaturbefordringen			565.061	10
3. Postens befordring			98.152	68
4. Andre indtægter				
a.	-	-		
b. Renter af fællesanlæg	-	-		
c. Togfremførelse på DSB	-	-		
d. Udleje af tjenesteboliger, kiosker, lokaler, arealer m.m.	29.408	39		
e. Udleje af materiel	-	-		
f. Gensidig vognbenyttelse	-	-		
g. Jernbaneskyld	-	-		
h. Salg af brugte materialer	3.837	07		
i. Arbejde udført for fremmede	861	23		
k. Salg fra banen tilhørende grus- og lergrave, sten- og kalklejer	-	-		
l. Afgift for bortforpantede automobilruter	-	-		
m. Forskellige indtægter	1.409	04		
n. Fællesindtægter	109.638	56	145.154	29
Samlet indtægt			1.537.743	01

UDGIFT

	kr.	øre	kr.	øre
<u>I. ADMINISTRATIONEN.</u>				
Fællesudgifter	172.201	10		
A. Bestyrelsen og revisionen	8.818	91	181.020	01
<u>II. DRIFTSAFDELINGEN.</u>				
Fællesudgifter	194.374	48		
A. <u>Stationstjenesten.</u>				
1. Lønninger	447.100	26		
2. Uniformer og beklædningsgenstande	980	16		
3. Særlige ydelser	29.639	83		
4. Kontorudgifter, derunder telefon samt opvarmning, belysning og rengøring af tjenstlige lokaler	30.582	27		
5. Anskaffelse og vedligeholdelse af inventar	162	27		
6. Udbringning og afhentning af gods	9.227	29		
7. Benyttelse af fremmede baners stationer	185.488	06		
8. Andre og uforudsete udgifter	49	00	897.603	62
B. <u>Tog- og rutebiltjenesten.</u>				
1. Lønninger	115.247	49		
2. Uniformer og beklædningsgenstande	705	94		
3. Særlige ydelser	10.644	89		
4. Anskaffelse og vedligeholdelse af inventar til tog og ruteautomobiler	63	94		
5. Materiellets belysning og rengøring	11.163	23		
6. Andre og uforudsete udgifter	3.206	64	141.032	13

Overføres

1.219.655 76

U D G I F T

	kr.	øre	kr.	øre
Overført			1.219.655	76
<u>III. BANEAFDELINGEN.</u>				
Fællesudgifter	39.611	43		
a. Lønninger	380.137	88		
b. Uniformer og beklædningsgenstande	424	85		
c. Særlige ydelser	6.929	27		
d. Overbygningen	10.802	89		
e. Underbygningen	-	-		
f. Bygninger	9.541	52		
g. Stationsanlæg m.v.	87	06		
h. Overkørsler, veje, led og bomme samt hegn	433	44		
i. Anskaffelser og vedligeholdelse af inventar og redsk.	668	05		
k. Snerydning og foranstaltninger mod snelæg	705	84		
l. Andre og uforudsete udgifter	25	30	449.367	53
<u>IV. MASKINAFDELINGEN.</u>				
<u>A. Fremførelse af tog og ruteautomobiler.</u>				
Fællesudgifter	32.159	82		
1. Lønninger	548.919	88		
2. Uniformer og beklædningsgenstande	3.716	74		
3. Særlige ydelser	41.977	50		
4. Remiser, kulgårde og garager	1.348	18		
5. Brændsel:				
a. Kul m.m.	915,00			
b. Diesololie	40.743,75			
c. Benzin m.m. til jernbanedrift	-			
d. Benzin m.m. til ruteautomobildrift	9.311,59			
6. Vandforbrug	50.970	34		
7. Materialer til pakning, pudsning, smøring og belysning	60	00		
8. Afgifter for tog fremført af fremmede baners trækraft	7.816	20		
9. Andre og uforudsete udgifter	-	-		
	33	50	687.002	16
<u>B. Materiellets vedligeholdelse.</u>				
Fællesudgifter	293.699	00		
1. Lønninger	17.189	54		
2. Uniformer og beklædningsgenstande	-	-		
3. Særlige ydelser	-	-		
4. Opvarmning, belysning og rengøring af værksteder	-	-		
5. Kraftforbrug til stationære maskiner	-	-		
6. Materialer til vedligeholdelse af:				
a. Lokomotiver og tendere	-	-		
b. Motorvogne	-	-		
c. Person- og godsvogne	-	-		
e. Ruteautomobiler	8.288,16			
7. Anskaffelse og vedligeholdelse af maskiner, værktøj og inventar	8.288	16		
8. Andre og uforudsete udgifter	-	-		
	-	-	319.176	70
<u>V. FÆRGE- OG HAVNEANLÆG.</u>				
a. Lønninger	206.220	83		
b. Uniformer og beklædningsgenstande	1.097	16		
c. Særlige ydelser	12.307	44		
d. Brændselolie	17.141	29		
Overføres	236.766	72	2.675.202	15

U D G I F T

	kr.	øre	kr.	øre
Overført	236.766	72	2.675.202	15
e. Materialer til opvarmning, pakning, pudning, smøring og belysning	3.792	59		
f. Vedligeholdelse af fargen	13.940	69		
g. Vedligeholdelse af havneanlæg	8.895	93		
h. Anskaffelse og vedligeholdelse af inventar og værktøj	-	-		
i. Andre og uforudsete udgifter	18.830	34	282.226	27
VI. ANDRE UDGIFFTER.				
Fællesudgifter	1.062.674	55		
a. Skatter, assurance og andre udgifter	61.682	28		
b. Pensioner og understøttelser	43.918	87		
c. Leje af materiel	17.566	65		
d. Gensidig vognbenyttelse	5.210	78		
e. Billetter, tryksager, godsfrimærker, protokoller, trykningsudgifter og lignende	-	-		
f. Annonce- og reklameudgifter	1.363	42		
g. Renter af:				
a. Kassekredit og lån	6.632,51			
b. Renteberegning	2.769,80			
h. Nyanskaffelser og udvidelser	20.363	12		
i. Tilskud til automobilruter, der ikke drives af banen	2.400,00			
k. Forskellige og uforudsete udgifter	5.727	94	1.230.309	92
Samlet udgift			4.187.738	34

S T A T U S D E N 3 1 . M A R T S 1 9 6 9

	kr.	øre		kr.	øre
<u>BEHOLDNINGER OG TILGODEHAVENDER</u>			<u>GÆLD</u>		
Banens anlæg	3.216.300	00	Aktiekapital	3.481.300	00
Andel i fællesskabet	265.000	00	Moderniseringslån I	120.000	00
Modernisering I	120.000	00	Moderniseringslån II:		
Modernisering II	1.372.997	44	Staten	961.098	21
Afskrivningsfondens aktiver:			Kommunerne	411.899	23
Bankkonto	253.309	20	Afskrivningsfonden	292.976	92
Tilgodehavender	31.947	20	Aalborg Privatbaner	84.091	22
Udlånskonto	7.720	52	Diverse kreditorer	59.835	33
Diverse debitorer	26.464	29	Lån til skærveballast	42.270	40
Aalborg rutebilstation	500	00	Statskassen, lån	69.000	00
Skærveballast	42.270	40	Kommunerne å konto,		
Underskud fra tidligere år	69.000	00	underskud 1967 - 68	177.278	85
Anskaffelse af rutebiler	7.720	52	Kommunerne å konto,		
Driftsunderskud 1968 - 69	2.649.995	33	underskud 1968 - 69	1.200.643	00
Skinnelager	39.593	68	Lån til anskaffelse af		
Landmandsbanken	28.715	89	rutebiler	7.720	52
			Staten, driftslån 1968-69	1.206.000	00
			Moms	17.420	79
	8.131.534	47		8.131.534	47

Banens eventuelle pensionsforpligtelse ved likvidation er ikke medtaget i status. For lånet vedrørende modernisering I er der givet staten sikkerhed i det anskaffede materiel. For lånene vedrørende modernisering II er der givet staten og kommunerne sikkerhed i det anskaffede materiel.

Vedrørende pantsætninger henvises iøvrigt til fællesskabets regnskab.

Aalborg, den 24. juli 1969

Aage Velling

kst.

G. Christiansen

Foranstående regnskab, som vi har revideret, er i overensstemmelse med jernbanens bøger.

Iøvrigt henvises til revisionsberetning vedrørende nærværende regnskab og det af Aalborg Privatbaner aflagte fællesregnskab med tilhørende revisionsberetning.

Uanmeldt kasseeftersyn er foretaget den 16. december 1968.

Aalborg, den 27. august 1969

Jysk Revisionsinstitut

Aktieselskab

Poul Hansen
statsaut. revisor

Knud Sørensen

Regnskabet er vedtaget til generalforsamlingens godkendelse.

I Likvidationsudvalget for Aalborg - Hvalpsund Jernbane - aktieselskab

J. Bang Christensen Ib Stetter P. Terkelsen Marius Andersen

Søren Jensen Holger S. Mikkelsen

AFSKRIVNINGSFONDENS REGNSKAB

FOR DRIFTSÅRET FRA 1. APRIL 1968 TIL 31. MARTS 1969.

	kr.	øre		kr.	øre
Beholdning fra foregående år	244.944	13	Beholdning, som overføres til næste år:		
Renter	16.085	59			
Salg af ophugget materiel	7.525	18	I Landmandsbanken	253.309	20
- - 130 m ² stort areal i Aalborg	4.422	02	Udlånskonto	7.720	52
Erstatning AHB, Sm 16	20.000	00	Tilgodehavende	31.947	20
	292.976	92		292.976	92

Aalborg, den 24. juli 1969

Aage Velling

kst.

G. Christiansen

Se driftsregnskabets revisionspåtegning.

SPECIFIKATION AF AFSKRIVNINGSFONDENS UDLÅNSKONTO

LÅN TIL DRIFTEN	SALDO 1/4 1968		AFDRAG 1968-69 svarende til afsk. 1968-69		TILGODEHAVENDE 31/3 1969	
	kr.	øre	kr.	øre	kr.	øre
Garage i Ranum ... min. skr. 27/9 54	4.840	00	440	000	4.400	00
Anskaffelse af rutebil min. skr. 19/10 62	23.243	64	19.923	12	3.320	52
Ialt	28.083	64	20.363	12	7.720	52

STATISTIK FOR REGNSKABSÅRET 1968 - 69

SAMMENLIGNET MED REGNSKABSÅRET 1967 - 68

Vedrørende jernbanedriften

	1968 - 69	1967 - 68
1. Banen åbnet for drift:		
Aars-Nibe-Svenstrup	16/7 1899	16/7 1899
Aars-Hvalpsund	2/7 1910	2/7 1910
Sundsøre-Hvalpsund	25/5 1927	25/5 1927
2. Antallet af fast ansat personale ved driftsårets udgang	35	37
3. Banens længde ved driftsårets udgang i km	65,7	65,7
4. Den gennemsnitlige driftslængde for året i km	75,1	75,1
5. Antallet af damplokomotiver	0	0
6. - - diesellokomotiver og dieselmotorvogne	5	5
7. - - dieseltraktorer	0	0
8. - - kørte togkilometer	404.730	438.016
9. Heraf med damptog	0	0
10. - - motortog	404.730	438.016
11. Antallet af kørte togkilometer pr. banekilometer	5.389	5.832
12. - - - vognakselkilometer	2.127.547	2.736.652
13. Heraf for personvogne	1.543.731	1.908.072
14. - - post- og rejsegodsvogne	271.420	408.264
15. - - godsvogne	312.396	420.316
16. Det gennemsnitlige antal af aksler pr. tog	5,3	6,2
17. Det samlede antal pladser i person- og motorvogne	620	620
18. Godsvognenes samlede bæreevne i tons	390	432
19. Antal af rejser (inkl. på abonnementskort)	139.784	147.833
20. - - - pr. km driftslængde	1.861	1.968
21. - - personkilometer (inkl. på abonnementskort)	3.551.864	3.860.178
22. - - - pr. km driftslængde	47.295	51.400
23. - - - - togkilometer	6,59	8,81
24. Gennemsnitlængden pr. rejser i km	25,41	26,11
25. Indtægten af personbefordringen i kr.	568.609	654.214
26. - - - - pr. km driftslængde	7.571	8.711
27. - pr. rejse i øre	406,78	442,54
28. - - personkilometer i øre	16,01	16,95
29. Vægten af befordret gods og levende dyr i tons	17.925	18.908
30. - - - - - pr. km driftslængde	239	252
31. Antallet af tonkilom. af befordret gods og lev. dyr	510.602	537.475
32. - - - - - pr. km driftslængde	6.798	7.157
33. Antallet af tonkilom. af befordret gods og lev. dyr pr. togkilometer	1,0	1,2
34. Gennemsnitstransportlængden pr. ton af befordret gods og levende dyr i km	28,5	27,6

	1963 - 69	1967 - 68
35. Indtægten af befordret gods og levende dyr i kr.	545.403	580.002
36. - - - - - pr. km driftslængde i kr.	7.262	7.723
37. Indtægten af befordret gods og levende dyr pr. ton i øre	3.043	3.067
38. - - - - - tonkilo- meter i øre	106,8	107,91
39. Samlede driftsindtægter i kr.	1.357.320	1.467.912
40. - driftsudgifter i kr.	2.997.513	2.817.166
41. Netto-overskuddet i kr.	+ 1.640.193	+ 1.349.254
42. Indtægten pr. km driftslængde i kr.	18.074	19.546
43. Udgiften - - - - -	39.914	37.512
44. Netto-overskuddet pr. km driftslængde i kr.	+ 21.840	+ 17.966
45. Indtægten pr. togkilometer i kr.	3,35	3,35
46. Udgiften - - - - -	7,40	6,43
47. Netto-overskuddet pr. togkilometer i kr.	+ 4,05	+ 3,08
48. Forbruget af kul pr. damplokomotivkilometer i kg	-	-
49. - - brændselsolie pr. dieselmotortogkilometer i kg	0,43	0,45
50. Forbruget af benzin pr. benzinvognkilometer i kg	-	-
51. Kulprisen pr. 100 kg i kr.	-	-
52. Brændselsolieprisen pr. kg i kr.	0,24	0,22
53. Benzinprisen pr. kg i kr.	-	-

VEDRØRENDE RUTEBILDRIFTEN.

1. Den trafikale vejlængde i km ved driftsårets udgang	72	72
2. Antal omnibusser	2	2
3. Antal af siddepladser	82	82
4. - - vognkilometer	160.681	161.189
5. - - pladskilometer	6.645.298	6.649.178
6. - - rejser	57.826	56.297
7. Godsmængde i tons	+))	+))
8. Antallet af det samlede personale ved driftsårets udgang	4	4
9. Den samlede indtægt for personbefordring i kr.	160.765	152.398
10. - - - - - godsbefordringen i kr.	19.658	21.549
11. Indtægten pr. vognkilometer i kr.	1,12	1,08
12. Den samlede udgift (inkl. afskrivning på ruteautomobiler) i kr.	169.312	167.519
13. Udgiften pr. vognkilometer i kr.	1,05	1,04
14. Netto-overskuddet i kr.	11.111	6.428
15. Netto-overskuddet i kr. pr. km driftslængde	154,31	89,28
+) Godsmængden er post og pakker. Vægten kan ikke opgives.		

1937/6